

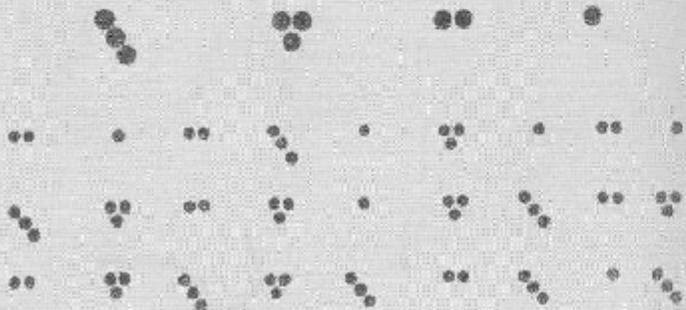
1.

u

e

é

i



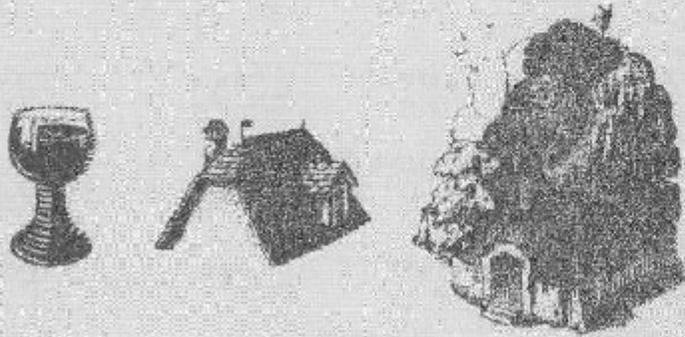
2.

⠠ a (ó)

⠠ a



קָו קָוָה קָוָה קָוָה קָוָה קָוָה



קָוָה קָוָה קָוָה

קָוָה קָוָה קָוָה קָוָה קָוָה קָוָה

קָוָה קָוָה

5.

וָו וָו

וָו וָו וָו וָו וָו

3.

Musical notation for exercise 3, including notes and Hebrew characters.

1) Můj hák



4.

g n na konci slova n

Musical notation for exercise 4, including notes and Hebrew characters.

2) דוד 3) דודה 4) חנה 5) חנה

יד דג דוד גן גג וו
 ידי דגוי דודי גלי גמי ווי
 ידו דגו דודו גגו גגו ווו
 ידנו דגנו דודנו גגנו גגנו וונו

חנה, דודה, חנה.
 חנה, דודה, חנה.

1) ך na konci slova je němé a nevyslovuje se 2) Strýc 3) Teta
 4) Eva 5) Ilana

7.

ת Člen: ten, ta, to

דוד, הדוד, דודה, הדודה, ית
 סיד, גן, סגן, יין, סיין, יונה

ו יי וו נו גו
 וו ווי 1) ווו 2) וונו
 גן גלי גגו גגנו
 גג גמי גגו גגנו
 יין ייני יינו ייננו

1) Jeho hák 2) Nás hák

6.

ך ch ה h ד d

דודו דודו דודו דודו



י יקה



דג



יד



קן



חלון

הנה

קן, הקן, חלון, החלון, חלון, חלון.
 חלון, חלון, חלון, חלון, חלון, חלון.
 חלון, חלון, חלון, חלון, חלון, חלון.

הנה, הנה, חלון, חלון, חלון, חלון.
 חלון, חלון, חלון, חלון, חלון, חלון.
 חלון, חלון, חלון, חלון, חלון, חלון.

1) Tady je

2) Tady je chlapec

חלון, חלון, חלון, חלון, חלון, חלון.
 חלון, חלון, חלון, חלון, חלון, חלון.
 חלון, חלון, חלון, חלון, חלון, חלון.
 חלון, חלון, חלון, חלון, חלון, חלון.

1) Dan 2) David

8.

ק k ל l

קל, קל, קל, קל, קל, קל, קל, קל.



דגל



ילד

הַגָּה דוּדְנוּ יְהוּדָהּ הַגָּה הַקָּן.
 הַגָּה הַיָּלָה הַגָּה הַדָּגָל.
 הַגָּה הַגָּרִי

1) A 2) Juda

10.

שֵׁשׁ שֵׁשׁ שֵׁשׁ שֵׁשׁ שֵׁשׁ שֵׁשׁ
 שֵׁשׁ שֵׁשׁ שֵׁשׁ שֵׁשׁ שֵׁשׁ שֵׁשׁ



שָׁדָה



שָׁב



שָׁלַג



נָחָשׁ



שֵׁן

4.

• Švá

Tyto dvě tečky nad sebou se jmenují švá. Vyslovují se na počátku slabiky jako krátké e.

יְהוּדָהּ¹⁾
 יְהוּדָהּ²⁾



גָּדִי



דָּיו

גָּדִי הַיָּגְדִי דָּיו הַיָּדִי

דָּן וְדוּד. יְהוּדָהּ וְדוּד. מְדָה
 וְחָגָה. הַדוּד וְהַדוּדָה. הַגָּדִי
 וְהַיּוֹקָה. יָדִי וְיָדוּ. גָּנִי וְגָנוּ. דָּגִי
 וְדָגוּ. יֵנִי וְיֵינוּ. חָלוּנִי וְחָלוּנוּ.

נָהַר, הִנָּהַר, פִּנָּהַר. בָּגָד, הַבָּגָד,
 בִּבְגָדָה. חֵלֶב, ²⁾ הַחֵלֶב, בְּחֵלֶב.
 בָּשָׂר, הַבָּשָׂר, בִּבְשָׂר. חֶדֶר, הַחֶדֶר,
 בַּחֶדֶר. קוֹן, הַקוֹן, בִּקְוֹן. שֶׁק, הַשֶּׁק,
 בַּשֶּׁק. גֵּן, הַגֵּן, בְּגַן. יַיִן, הַיַּיִן, בַּיַּיִן.
 שָׂדֵה, הַשָּׂדֵה, בַּשָּׂדֵה.
 בִּידֵי בְּגָנִי. בִּשְׂדֵי בִּשְׂקֵי. בְּחֵלְוֵי.

1) V, ve, na 2) Před [] zni člen []

13.

ת t ת s

תת תת תת תת תת

שׂוֹרוֹ, הִנֵּה שֵׁן. הִנֵּה דוֹדָה
 שָׂרָה וְדוֹדָה רָחֵל.

1) Sára 2) Ráchel 3) Před [] zni člen []

12.

ב b ב v

בב בב בב בב



נָהַר



חֵלֶב



בָּשָׂר



בָּגָד

בב (בב) בב

בְּבֵיתוֹ, בְּבֵיתֵנוּ, תוֹרָתוֹ, תוֹרָתֵנוּ, דוֹרָתוֹ, דוֹרָתֵנוּ.
 יוֹנָתוֹ, יוֹנָתֵנוּ, תוֹרָתוֹ, תוֹרָתֵנוּ, דוֹרָתוֹ, דוֹרָתֵנוּ.
 תוֹרָתֵנוּ, דוֹרָתֵנוּ, יוֹנָתֵנוּ.
 בְּבֵיתֵנוּ תוֹרָה.

1) Má Tóra 2) V domě je pokoj.
 Slovo je se v hebrejštině nevyslovuje.

14.

● — Švá uprostřed slova

Švá na konci slabiky se nevyslovuje.



ילדה



שולחן



תנור



דלת



בית

תוֹרָתֵנוּ



תורה

בְּבֵית תְּדָרָה, בְּחֶדֶר חֵלּוֹן, דְּלֶת־
 תְּנֹרָה, דוֹרֵי בְּחֶדֶרָה, דוֹרָתֵי בְּנֵי-
 הַיּוֹנָה בְּקֶן, הַדָּג בְּנֶחֱרָה, הַנְּחָשׁ
 בְּשֶׁדָה, הַדָּגָל בְּחֵלּוֹן, הַזֶּן בְּבֶשֶׂר.
 בֵּית, בֵּיתוֹ, בֵּיתוֹ, בֵּיתֵנוּ, בְּבֵיתוֹ.

בְּגֵדֵי דָוִד יָלָה רַחֵל יִלְדָה

15.

כּ ch כּ k תּ na konci slova תּ תּ תּ תּ

כּכּ כּכּ כּוכּוּ כּוכּוּ כּכּ כּכּ

לָד לָד בְּדִי בְּדִי בְּדִי וַיִּלְדָּה



כּד



כּבֶּשֶׂה



כּלָב

גְּדוּלָה גְּדוּלָה

— ● ● — Dvě švá uprostřed slova

Stojí-li dvě švá uprostřed slova vedle sebe, vyslovujeme pouze drohé jako krátké e.



תְּרֵנְוֹלָת



תְּרֵנְוֹל

יָלָה יִלְדֵי רָגֵל רָגֵל חָדָה
 חָדָרֵי בָּגָה בְּגָדֵי רָגֵל רָגֵל
 יִלְדֵי וַיִּלְדָּתֵי יִלְדוּ וַיִּלְדָּתוּ
 יִלְדֵנוּ וַיִּלְדָּתֵנוּ

בְּשָׂדָה תְּרֵנְוֹל תְּרֵנְוֹלָת וַיִּזְנָה
 בְּחָדָרֵנוּ שְׁלָחַן רָגֵל בְּגָדֵי הַיָּה

16.

ס

ס ס ס ס ס ס ס ס ס ס



קסת



כוס



סל

" סוכב גדול

" דלת גדולה



סוס

הבשר בסל. תנין בכוס. הדיו

בקסת. החלב בכר. הכלב

בפית. הסוס בשדה. השלחן



סוכב



שבין

בכר חלב. החלב בכר.

בשלחן שבין. השבין בשלחן.

הכלב בחדר. הבבשה בגן.

השור בשדה.

כרי גדול. שביני גדול. כלבי

גדול. חדרי גדול. ביתנו גדול.

תורתנו גדולה. דודי גדול

ודודתי גדולה. יהודה גדול.

שדה גדולה. הסוכב גדול.

1) velký, velká

יָפָה¹⁾



פָּרָה



פֶּה

יָפָה

סֵפֶה סִפְרָה סִפְסָל סִפְסָלִי פֶה פִּי
פָּרָה פָּרְתִי סֵל סֵלִי סוּם סוּסִי
פּוֹקֵב בּוֹקְבִי כָּלֵב כָּלְבִי כֶה כְּדִי
שֵׁק שִׁקִּי

יוֹסֵף יֵלֵד רוּת יֵלְדָה יוֹסֵף יֵלֵד
יָפָה רוּת יֵלְדָה יָפָה הַתּוֹרָה
סֵפֶה הַתּוֹרָה סֵפֶר גָּדוֹל הַתּוֹרָה
סֵפֶר יָפָה בִּגְן סִפְסָל גָּדוֹל וַיָּפָה

בְּחֵדֶר בְּבֵיתֵנו חֵדֶר גָּדוֹל
בְּחֵדְרֵנו תַּנּוּר גָּדוֹל וְדַלָּת
גָּדוֹלָה בְּסֵלִי דָג גָּדוֹל הֵגָה
כּוֹקֵב גָּדוֹל שׁוּרוֹ גָּדוֹל וְסוּסוֹ
גָּדוֹל דָּגְלִי גָּדוֹל

1) Velká hvězda 2) Velké dveře

4.

פ p

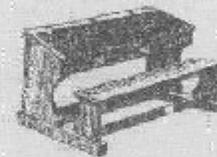
ף na konci slova

פ f

פּ פִּי פּוֹסוּ פֶּה פָּה

יֹסֵף¹⁾

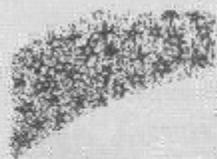
רוּת²⁾



סִפְסָל



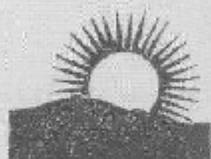
סֵפֶר



בּוֹכָבִים



שָׁמַיִם



שֶׁמֶשׁ

מִי בַחֲדָר? יוֹסֵף בַּחֲדָר. מִי בִּגְן?
 רוּת בִּגְן. מִי בַשָּׂדֶה? הַרְדּוּ
 בַשָּׂדֶה. מָה בִּנְהָר? הַמַּיִם בִּנְהָר.
 מָה בִּבְקָסֶת? הַדָּוָר בִּבְקָסֶת. מָה
 בַּשָּׁמַיִם? הַשֶּׁמֶשׁ וְהַבּוֹכָבִים
 בַּשָּׁמַיִם. מָה הַשֶּׁמֶשׁ? הַשֶּׁמֶשׁ
 בּוֹכָב גָּדוֹל וַיִּפֹּה. מָה בַּסֵּל?
 הַלֶּחֶם בַּסֵּל.

1) Kdo? 2) Co?

הִנֵּה בּוֹכָב יִפֹּה. הַשֶּׁן בַּפֶּה.
 בַּשָּׂדֶה פָּרָה, שׁוֹר וְסוֹס.

1) Josef 2) Rut 3) Hezký, hezká

18.



na konci slova



m

מִי מִי מִי מִי מִי מִי
 יִם יִם יוֹם יוֹם יוֹם יוֹם
 קוֹם קוֹם קוֹם קוֹם קוֹם קוֹם



מַיִם



לֶחֶם

מִי¹⁾ מַה²⁾

23.



na konci slova



צל צר צור קוץ לץ ציץ



ביצה



צפור



הצר

1) חרוץ, חרוץה 2) יצהק

מי בחצר? התרנגול והתרנגולת
 בחצר. גם היונה בחצר. מה
 בשדה? הקן בשדה. מה בקן?

מה טוב? הלחם טוב. הבשר
 טוב. החלב טוב. היוז טוב.
 מי טוב? מורי טוב וגם מורתתי
 טובה. דודי טוב וגם דודתי טובה.
 הילד הזה תלמיד טוב. תלדה
 חנה תלמידה טובה.

המטה הזה קטן. בחדר הזה מטה
 קטנה. מה במנורה? נר במנורה.
 3) בבית דודי מנורה קטנה ויפה.

1) Dobrý, dobrá 2) Malý, malá 3) V domě strýcově

21) אֵיךְ? 22) הַזֹּאת

אֵיךְ הַכֶּסֶף? הַכֶּסֶף בַּחֶדֶר.

אֵיךְ הָאָרוֹן? גַּם הָאָרוֹן בַּחֶדֶר.

מֵה בָּאָרוֹן? הַבְּגָד בָּאָרוֹן. אֵיךְ

הָאָוֶן? הָאָוֶן בְּרֹאשׁ.

הַיָּלָד הַזֶּה. הַיָּלָדָה הַזֹּאת.

הַתְּלָמִיד הַזֶּה. הַתְּלָמִידָה הַזֹּאת.

הַמְּוֹרָה הַזֶּה. הַמְּוֹרָה הַזֹּאת.

הַסֵּפֶר הַזֶּה. הַתּוֹרָה הַזֹּאת. הַשׁוֹר

הַזֶּה. הַפֶּרֶה הַזֹּאת. הַכֶּלֶב הַזֶּה

וְהַכִּבְשָׁה הַזֹּאת.

הַבִּיצָה הַזֹּאת טוֹבָה. הַצִּפּוֹר

צִפּוֹר בִּקְוֹן וְגַם בִּיצָה שָׁם. יִצְחָק

תְּלָמִיד חָרוּץ. תְּנָה תְּלָמִידָה

חָרוּצָה. הֵנָּה צִפּוֹר קְטַנָּה וַיִּפֶּה.

דוֹדְנוּ חָרוּץ וְגַם דוֹדְתֵנוּ חָרוּצָה.

הַבִּיצָה טוֹבָה.

1) Pilný 2) Jicchak

4.

א Alef

Alef je němá souhláska. Vyslovujeme pouze samohlásky, které stojí u něho.

א א א א א א א א א



אָז



רֹאשׁ



כֶּסֶף



אָרוֹן

על



נעל

אִיִּה הָעֵץ? הָעֵץ בְּנֵן. אִיִּה הַקֶּן?
 הַקֶּן עַל הָעֵץ. אִיִּה הָעֵץ? הָעֵץ
 בְּרֹאשׁ וְגַם הָאֵזן בְּרֹאשׁ. אִיִּה
 הַנַּעַל? הַנַּעַל עַל הַרְגֵל. אִיִּה
 הָעֵגֶל? הָעֵגֶל בְּחֶצֶר וְגַם הָעוֹ שֵׁם.
 אִיִּה הַגֵּר? הַגֵּר בְּמִנְדָּה. וְאִיִּה
 הַמְּנֹדָה? הַמְּנֹדָה עַל הָאָרוֹן.
 מֵה בְּאָרוֹן הַזֶּה? הַתּוֹרָה בְּאָרוֹן
 הַזֶּה. מִי הַנַּעַר הַזֶּה? הַנַּעַר הַזֶּה

הואת קטנה

1) Misto * klademe často pouze tečku nahoře. Ta stojí často na následujícím písmenu 2) Kilo? 3) Tato

24.

ע Ajin

Podobně jako alef je také ajin němá samohláska, která se nevyslovuje.

ע ע ע ע ע ע ע ע ע ע ע



נער



עין



עץ



עגל



עז

26.



Stojí-li švá před ט - מ - ל, vyslovujeme tyto samohlásky krátce.



עגלה

חמור

אגוז



נערה



אניה

שבלים

אלהים אלהינו

תלמודו יוסף גער קטן.

1) Na

25.

יהוה = יי

čti Adonaj = Hospodin

מלך חנון רחום

מי בשמים? יהוה בשמים. מי יהוה? יי מלך. יי מלך חנון. יי מלך רחום. יי מלך טוב. מלך גדול. יהוה מלך חנון ורחום, טוב וגדול. יהוה קדוש. יהוה קדוש ותורתו קדושה.

1) Král 2) Milosrdný 3) Milostrdný

27.



na konci slova čtí ach



יָרַח



תְּפוּחַ



לֹחַ

"מְתוּק

מה על השמים? השמש והירח
 על השמים. השמש פוקב גדול.
 גם הירח פוקב גדול. מה
 על העץ הזה? על העץ הזה
 תפוח. התפוח מתוק. איה לוח

יַעֲקֹב גַּעַה מְרִים גַּעְרָה. אִיה
 הָאֵיָה? הָאֵיָה בְנֵהָר. אִיה
 הַשְּׁבָלִים? הַשְּׁבָלִים בְּשָׂדֵהָ. אִיה
 הָעֵגְלָה? הָעֵגְלָה בְּחֶצֶר. הַסּוּם
 גְּדוֹל. הַחֲמוֹר קָטָן. הָאֵגוֹז טוֹב.
 הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם. יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.
 אֲבָרָהֶם יִצְחָק וַיַּעֲקֹב. שָׂרָה
 רַבֵּקָה לֵאָה וְרַחֵל.

1) Bůh 2) Náš Bůh 3) Ja'akov

בֶּסֶם, מִטָּה, נֶעַל, שֶׁק, סֵל, פֶּה,
 כּוֹס, חֶלֶב, לֶחֶם, מִיִּם, יֵין, בָּשָׂר,
 בִּיצָה, תְּפוּחַת, אֲנֹוֹ.

מֵה בְּרֵאשִׁי? הָעֵינַי הָאֵינִי וְהַפֶּה.
 מֵה בִּנְיָ? בִּנְיָ עֵינַי, עַל הָעֵץ קֹוֹ
 בִּקְוֹן צִפּוֹר.

29.

Opakování

מֵה בְּחֻצֵי? הָעֵגְלָה בְּחֻצֵי.
 מִי בְּחֻצֵי? הַיֶּלֶד וְהַיֶּלְדָּה, הַגֶּעֶר
 וְהַנְּעָרָה, הַרֹדֵד וְהַרֹדָּה, הַסּוֹס,
 הַחֲמוֹר, הַשּׁוֹר, הַפָּרָה, הָעֵגֶל.

גָּדוֹל? בְּבֵית־הַסֵּפֶר לֹחַ גָּדוֹל.
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. יְהוָה מְלִכְנוּ.
 קְדוֹשׁ יי אֱלֹהֵינוּ.

D) sladký

28.

Opakování

מִי בְּבֵית־הַסֵּפֶר? הַמּוֹרֶה וְהַמּוֹרָה,
 הַתְּלָמִיד וְהַתְּלָמִידָה, מֵה בְּבֵית־
 הַסֵּפֶר? בְּבֵית־הַסֵּפֶר שְׁלֹחַן,
 בֶּסֶם, אָרוֹן, לֹחַ, סִפְסָל, קַסֶּת, דִּינָי,
 סִפֵּה, נוֹ, מִטָּה. מֵה בְּחֻדְרָה?
 בְּחֻדְרָה דָּלֶת, חֲלוֹן, תַּנּוּר, שְׁלֹחַן.

מה מתוק? האגוז מתוק. התפוח
 מתוק. מי חרוץ? דודי חרוץ.
 מורי חרוץ. דודתי חרוצה. מורת
 חרוצה. איה השמש הדרח
 והכוכבים? השמש הדרח והכוכבים
 בשמים. מי טוב, חנון ורחום,
 גדול וקדוש? יהוה טוב, חנון
 ורחום, גדול וקדוש. מי יהוה?
 יי אלהינו! מה גדול יהוה אלהינו!

1) Jak

העוז, הגדי, הכבשה, היונה,
 התרנגול והתרנגולת. מה בשדה?
 השבלים, השלג והנחש. מה
 בנהר? בנהר מים, במים דג,
 במים אנה.

30.

Opakování

מה גדול? הגן הוה גדול. הבית
 הוה גדול. החדר הוה גדול.
 מה קטן? הספר הוה קטן. העץ
 הוה קטן. המטה הוה קטנה.

שָׁלַל שִׁשָּׁן עֵשָׂה נִשָּׂה

5.

Stojí-li samohlásky pod ך a ך, pak je vyslovujeme jako ך

עֵזַר צִוָּאָר קִוִּיתִי צִוָּה

הִזְהָ לִזְהָ קִוִּי

6.

Následuje-li ך po ך, může mít tento tvar:

אֵ אֵ אֵהִים

7.

Souhlásky

א ה ל ם ת

se často prodlužují a mají pak tento tvar:

אֵ הֵ לֵ םֵ תֵ

31.

1.

Stojí-li na konci slova dvě švá, nevyslovujeme žádné.

אֵנֶה שְׁמֵרֶת אֶבְרֶת וְכֵרֶת

2.

V některých souhláskách stojí uprostřed tečka. Jmenuje se dágeš. Stojí-li švá pod souhláskou s dágeš, vyslovujeme je jako krátké e:

קִדְשָׁנוּ שְׁבִכְלֵ הַנְּשָׁמָה הַתְּפִלָּה

3.

Švá vyslovujeme jako krátké e, stojí-li pod souhláskou, za kterou stojí souhlásky následující.

הִלְלוּ רַנְנוּ הוֹמָמוּ יִבְרַכְךָ

4.

Tečka pro ך a ך zastupuje často ך.

מִשָּׁה נִשָּׂה חֲשָׁךְ שָׁלַשׁ שָׁפָר

hvězda	כוכב	šaty	בגד
hvězdy	כוכבים	řeka	נהר
koš	סל	dům	בית
kůň	סוס	dveře	דלת
pohár	כוס	Tóra	תורה
kalamář	קסת	kamna	תנור
kníha	ספר	stůl	שלחן
lavice	ספסל	holčička	ילדה
ústa	פה	kohout	תרנגול
kráva	פרה	slepice	תרנגולת
chléb	לחם	pes	כלב
voda	מים	ovce	כבשה
slunce	שמש	nůž	שכין
nebe	שמים	džbán	כד

Slovníček

zub	שן	zahrada	גן
snih	שלג	střecha	גג
had	נחש	ruka	יד
pule	שדיה	ryba	דג
pytel	שק	holub	יונה
svíce	נר	chlapeček	ילד
pokoj	חדר	prapor	דגל
noha	רגל	okno	חלון
vůl	שור	hnízdo	קן
maso	בשר	inkoust	דיו
mléko	חלב	kůzle	גדי

Avraham	אַבְרָהָם	škola	בֵּית הַסֵּפֶר
Jicchak	יִצְחָק	tabule	לוח
Ja'akov	יַעֲקֹב	jablko	תְּפוח
Chana	חַנָּה	měsíc	יָרֵחַ
Eva	חַוָּה	strýc	דוד
Sára	שָׂרָה	teta	דודָה
Ráchel	רָחֵל	král	מֶלֶךְ
Rebeka	רִבְקָה	Bůh	אֱלֹהִים
Lea	לֵאָה	Bůh náš	אֱלֹהֵינוּ
Mirjam	מִרְיָם	Hospodin	יְיָ יִתְּנָה
Rut	רוּת	David	דָּוִד
milosrdný	רַחוּם	Dan	דָּן
milostivý	חַנּוּן	Jehuda	יְהוּדָה
sladký	מְתוּק	Josef	יוֹסֵף

hlava	רֹאשׁ	učitel	מוֹרֵה
ucho	אָזן	učitelka	מוֹרֵה
strom	עֵץ	žák	תַּלְמִיד
oko	עֵין	žákyně	תַּלְמִידָה
hoch	נֶעַר	šofar	שׁוֹפָר
dívka	נַעֲרָה	mezuzá	מְזוּזָה
koza	עֵז	hůl	מִטָּה
tele	עֵגֶל	postel	מִטָּה
bota	נַעַל	svícen	מְנוֹרָה
ořech	אֲנוּז	dvůr	חֲצֵר
osel	חֲמוֹר	pták	צִפּוֹר
vůz	עֲגָלָה	vejce	בֵּיצָה
lod'	אֲנִיָּה	skříň	אָרוֹן
klasy	שֵׁבֶלִים	židle	כִּסֵּא

Cvičení ve čtení

I. Ranní modlitba

מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ מֶלֶךְ חַי
 וְקַיִם. שֶׁחֲתַנְרַת בִּי נִשְׁמַתִּי בְּחַמְלָה.
 רַבָּה אֲמוּנָתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
 הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
 עַל נְטִילַת יָדַיִם:

תּוֹרָה צִוָּה לָנוּ מֹשֶׁה. מוֹדְעָה
 קְהֵלַת יַעֲקֹב:

tu je (hle)	הִנֵּה	svatý	קָדוֹשׁ
kde?	אַיֵּה?	svatá	קְדוּשָׁה
na	עַל	dobrý	טוֹב
tam	שָׁם	dobrá	טוֹבָה
také	גַּם	hezký	יָפֵה
a	וְ	hezká	יָפֵה
ten, ta, to	הַסֵּפֶר	veliký	גָּדוֹל
ten, ta, to	הַדָּגָל	veliká	גְּדוּלָּה
ten, ta, to	הַחֶלֶב	malý	קָטָן
v, ve, na	בְּגִנִּי	malá	קְטָנָה
v, ve, na	בֵּינָם	kdo?	מִי?
v, ve, na	בְּרֹאשׁ	co?	מָה?
v, ve, na	בְּחֶצֶר	tento	הַזֶּה
		tato	הַזֹּאת

לְבַנְיָהּ, וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשַׁבְּתֶךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִבְתֶּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁבְבֶךָ וּבְקוֹמֶךָ:
 וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל יָדֶיךָ, וְהָיוּ לְטַטְפַּת
 בֵּין עֵינֶיךָ: וְכִתְבָתָם עַל מְזוֹזוֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

3. Modlitba po jídle

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
 הָעוֹלָם הַזֶּה אֵת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בְּטוֹבוֹ.
 בָּהֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים. הוּא נוֹתֵן לֶחֶם
 לְכֹל בְּשֵׁר, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ: וּבְטוֹבוֹ
 הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא חָסַר לָנוּ וְאֵל

שָׁמַע בְּנֵי מוֹסֵר אָבִיךָ, וְאֵל
 תְּפִישׁ תּוֹרַת אִמְךָ:

2. Š'má

אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן:
 שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 יְהוָה אֶחָד:
 כְּרוֹךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
 וְאַהֲבַת אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל
 לִבְבְּךָ וּבְכֹל נַפְשְׁךָ וּבְכֹל מְאֹדְךָ:
 וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי
 מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל לִבְבְּךָ: וְשִׁנְנָתָם

הַמְלֵאךְ הַנֶּאֱלָא אֶתִי מִכָּל רָע.
 וְבָרַךְ אֶת הַנְּעָרִים וַיִּקְרָא בָהֶם
 שְׁמֵי וְשֵׁם אֲבֹתֵי אֲבֹתָהֶם וַיִּצְחַק.
 וַיְדַגְּנוּ לָרֵב בְּקִרְבֵּי הָאָרֶץ:

וְבָרַךְ יי וַיִּשְׁמְרֵהוּ: יֵאָר יי פָּנָיו
 אֵלָיו וַיַּחֲסֵהוּ: יֵשָׂא יי פָּנָיו אֵלָיו
 וַיִּשֶׂם לָהּ שָׁלוֹם:

הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר
 יִשְׂרָאֵל:

לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יי:

יְחַסֵּר לָנוּ מִזִּוּן לְעוֹלָם וָעֶד: בְּרוּךְ
 אַתָּה יי הַיּוֹן אֶת הַכֹּל:

4. Modlitba před spaním

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
 הָעוֹלָם, הַמְּפִיל תְּכֵלֵי שֵׁנָה עַל
 עֵינַי וְתַנּוּמָה עַל עַפְעָפֵי: בְּרוּךְ אַתָּה
 יי הַמְּאִיר לְעוֹלָם כְּלוֹ בִּכְבוֹדוֹ:
 אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 יְהוָה אֶחָד:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלַכּוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Část druhá

5. Chvalozpěvy

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת.
מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֶחָד:

אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם:

יְמַלֵּךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן
לְדֹר וָדֹר. הַלְלוּיָהּ: